

## Mary Potter Hospice: tā mātau urupare ki te End of Life Choice Act

*I tino hōhonu, matawhānui te āta whakaaroarohia o tēnei tauākī whakatau mai i tō mātau whakahaere, tae atu ki ngā kaimahi, ngā kaitūao, me te Poari. I tuku whakaaro mai anō Te Pou Tautoko, te rōpū tohutohu Māori (me te whaikanohi o te mana whenua), tae atu ki ngā mema o te Rōpū Tohutohu o Te Moananui-a-Kiwa.*

### Tā mātau whakatau

He whakarato a Mary Potter Hospice i ngā manaaki ngākau aroha, whakawā-kore ki ā mātau tūroro katoa. Ahakoa kāore e whakaratoa e mātau ngā ratonga mate whakaahuru, e tautoko ana mātua i ngā tūroro me ō rātau hiahia manaaki whakamauru mamae, ahakoa ka kōwhiria e rātau te mate whakaahuru, kāore rānei.

Ka hīkoi tahi mātau i te taha o ō mātau tūroro me ō rātau whānau ahakoa tā rātau whakatau mō te mate whakaahuru. Ka whakarato mātau i ngā manaaki whakamauru mamae whānui ki ā mātau tūroro ahakoa kei hea rātau – i te kāinga, i te wāhanga tūroro whare tūroro, i tētahi kāinga manaaki rānei.

Ko ngā hiahia o ā mātau tūroro te iho o ā mātau mahi. E tautoko ana mātau i tō rātau whānau mō te tangihanga me te tumu kōrero.

He whakarato a Mary Potter Hospice i ngā manaakitanga whakamauru mamae. Ko te whakamārama a te Whakahaere Hauora o te Ao e kī ana kāore ngā manaakitanga whakamauru mamae e whakatere ake, e whakapōturi rānei i te mate. E whakapono ana a Mary Potter Hospice he mea hira tēnei mō ngā manaakitanga whakamauru mamae.

He ratonga rerekē te mate whakaahuru mai i ngā manaakitanga whakamauru mamae. E tono ana a Mary Potter Hospice i ngā tūroro e whai whakaaro ana pea ki te rōpū Support and Consultation for End of Life in New Zealand (SCENZ). Koinei te rōpū whaimana kua whai pūkenga mō te mate whakaahuru.

Kei te tino wātea tonu ki ngā tūroro ngā ratonga a Mary Potter Hospice mēnā ka kōwhiri rātau kia tonoa ki te rōpū SCENZ. Ko te tikanga o tēnei ka taea e ngā tūroro e hiahia ana i ngā manaakitanga whakamauru mamae me te mate whakaahuru te whiwhi i ngā mea e rua. Ko te tikanga o tēnei ko te hunga e wehi ana ki te mate whakaahuru, ka tino mōhio kāore ā mātau kaimahi i roto i tēnei, ā, kāore e pā mai te mate whakaahuru ki tō mātau wāhanga tūroro.

### Horopaki

Ka whakaaetia te mate whakaahuru i raro i te ture i Aotearoa mai i te 7 o Noema 2021. Nā te whakaurunga mai o te mate whakaahuru ka taea e te tangata mate tuamatangi e ū ana ki ngā whakaritenga āheitanga te tono rongoā hei whakamate i a ia anō.

E whakarārangī ana te Ture i te pou tarāwaho ture mō te toro i te mate whakaahuru, ngā whakaritenga āheinga. Kei Te Manatū Hauora te kawenga mō te Ture.